

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI LAP.

Nyomda és kiadóhivatal:
Brassó, Kapu-utca 80. szám. — Telefon szám 177.

ELŐFIZETÉSI DIJ:

helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:
egész évre 20 K., fél évre 10 K., negyedévre 5 K.

Egyes szám ára 8 f. és kapható:
a kiadóhivatalban, Beles J. üzletében (Bolonya) és a Glass- és
Wächter-féle hírlapárudákban.

Felelős szerkesztő:

Dr. VAJNA GÁBOR, ügyvéd.

Szerkesztőség:
KAPU-UTCZA 80. SZÁM.

Értekezhetni:
d. e. 8—9 és d. u. 2—4 óráig.
Telefon szám 177.

HIRDETÉSI DIJ:

2 hasábos garmondsor vagy annak helye 1-szeri hirdetésnél
24 fillér, 3 hasábos garmondsor 16 fillér. Többszöri hirdetésnél kedvezmény.

Nyilttér sora 30 fillér.

Hirdetések és nyilttéri cikkek díja előre fizetendő.

Végre egy igaz szó.

Brassó, febr. 1.

A városunkban megjelenő társadalmi hetilap, a „Brassói Szemle“, létezését óta mindig nagyon setét szemüvegen át nézte a mi kis világunkat, a brassói magyar társadalom életét. Erős kritikát gyakorolt egyeseken és különösen testületeken és egyesületeken.

Mi nem osztzkodtunk nézeteiben, különösen a társadalmi tevékenységet illetően, mert meggyőződésünk, hogy mindenkit elismerés illet, a ki bármily csekély mértékben kész erejéből és idejéből a közért áldozni, ha mindjárt csak egy porszemmel járult is azáltal magyarságunk jövőjének biztosításához és mert úgy tartjuk, hogy a kiméletlen szigor, mint a nevelésben és a tanításban, úgy a társadalom irányításában is elhibázott álláspont.

És most mégis köszönetet kell mondanunk a „Brassói Szemle“-nek általunk nem helyeselt irányáért, mert azzal alkalmat adott magyar társadal-

munk egyik előkelő tagjának jeles elmefuttatása megírására, a melynek különben bizonyos tollbanmaradása nagy kárára vált volna magyarságunknak.

A szóban forgó cikknek szépsége különösen igazságában rejlik.

Ha visszaidézzük emlékezetünkbe mindazokat a nézeteket, véleményeket, panaszokat, kifakadásokat, óhajokat és böles tanácsokat, a melyeket brassói magyar társadalmunknak állapotára vonatkozólag éveken át cikkek, társalgás, felköszöntők, vagy beszédek alakjában nyilvánulni hallottunk, akkor önkéntelenül azt mondjuk a szóban forgó cikkre: **Végre egy igaz szó a helyzetről!** teljesen elfogulatlan, helyes és tárgyias felfogása annak, a mit kívánni lehet és a mit tenni kell; kimerítő program azok számára, a kik az igazi közszellem megteremtése érdekében önzetlenül, mellétekintetek nélkül és sikerrel akarnak fáradni.

Nincs mit hozzátennünk ehhez a programhoz, legfeljebb azt az óhaját, hogy vajha minél többen és minél

többször olvasnák azt és minél több tanúságot meritenének abból azok, a kik brassói magyar társadalmunknak tagjai, mert ennek a programnak a valósulása nyomán két nagy áldás fakad: a béke és a haladás.

* * *

Az alábbiakban közöljük a szóban forgó és levél alakjában megírt cikket, valamint röviden annak előzményeit.

A „Brassói Szemle“ két héttel ezelőtt vezércikkében egyebek közt azt írta, hogy egyesületeink különösebb cél és nagyobb ambíció nélkül haladnak; intenzív élet nincs, nagyobb lendületet, nemesebb célzatokat becses alkotásokat hiába keresünk; kényelem, közöny, szegénység és opportunizmus jellege társadalmi életünknek; élet, igazi élet a társadalomra való erős irányító hatással csaknem teljesen hiányzik; ideje volna, hogy egy kis önzetlenség, egy kis lemondás is láttassék ebben a mi robotos nehéz küzdelemünkben.

Ezen kijelentésekre egy sokak által már felfedezett névtelen a következő levelet intézte a „Brassói Szemle“ szerkesztőjéhez:

Igen Tisztelt Szerkesztő Ur!

Elovasva az I. T. Szerkesztő Urnak a

A „Brassói Lapok“ tárczája.

Damon és Phintias.

— A „Brassói Lapok“ eredeti tárczája. —

Irta: Kupesay Felician.

XX.

— Azt hittem: megfojtja nyomban őt, oly szorosra fogta állát; majd fejét mint zörgő kulacsot örvongve rázogatta. Arezán és homlokán vércseppek jelezték karmának nyomait; — oh mondom neked Phintias: egy éhes vércse lecsapása szelid galambsubintás csupán mindazokhoz képest, mit Lepra az idegen férfival mivelt.

— És ő nem is védekezett? Segítségét sem keresett? Nem kiáltott — bár a fájdalomnak kitöréseként? szólt közbe Phintias — izgatott érdeklődéssel kísérve a rableány szavait.

— Zulea! Zulea! — Bár legalább te léptél volna közbe! Ki tudja mily ne-

mes vendégemen esett e durva sérelem! s e sóhajában ott lappangott szívének egy benső megrovása, melyet Zulea érzékeny lelke hamar felfogott.

— Igazad van! Ugy kellett volna tennem, a mint te gondold: le kellett volna szaladnom s közéjük állanom. Talán volt is egy pillanat, melyben ily szándékok villantak át eszemben, de miért, miért nem, — a kivétel a szándéknál már hajótörést szenvedett? — Tehetetlenül néztem a dolgokat. Határozatlanul. Magam is vártam azt, hogy az idegen lármázni, kiabálni fog és átkozódni a mint az ilyenkor emberi szokás. Hogy Lepra gorombaságait viszonzni fogja, hogy ütlegeit kamatosztul visszaadja s félrelökve a pupos katonát, mint utonállót, bár holttestén is át, de mégis csak bejön a kapun.

Ezt más, száz, ezer ember így csinálta volna. — Ugy-e?

— És ő — a vándor, hogy esele-

kedett? . . . beszélj, beszélj, mond tovább Zulea . . . !

— És ő? A vándor? — Valóban csodákhoz méltó dolgokat láttam tegnap este Phintias! — És ő, — a vándor, — hogy is fejezzem ki magam? . . . a Lep-rától vett ütleget, szidást, káromkodást néma megadással tűrte. Arezának egy izma el nem árulta volna, hogy e váratlan meggyalázás fájt volna neki. Türelme olyan volt miként a földé: — szóval, jaj és sóhaj nélküli, bár hegyek, szikla-tombok, városok emelkednek testének minden oldalán s naponta milliók rugják, tapodják lábukkal szüntelen.

Csak nézett, folytonosan nézett, szemét Leprára meresztve, mintha így akarta volna őt megindítani s irgalomra bírni.

De e titkos némasága, sötét szótlan-sága Leprát annál inkább ingerelte s vad dühében megragadva őt, lelökte a lépcsőn s szegény nyomorult a poros

Legnagyobb raktár: **ékszer, arany és ezüst árukban, ezüst evészkészletekben.**

Schweizeri zsebkészletek: **arany, ezüst és nickel stb**

Ezüst és fém övek. — **Mindenféle öveknek ajjalakítása.**

Arany, ezüst és drágakövek bevásárlása.

Javító műhely

Jegygyűrűk nagy választékban.

Helmbold L. Örökösei

ékszerészek

(tulajdonos: HELMBOLD VIKTOR)

Weisz-Mihály-utca 24. sz. a. (saját ház).

„Brassói Szemle“ utolsó számában brassói magyar egyesületeink ellen intézett hangulatos kirohanását, nem állhattam meg, hogy mint ez egyesületek jó részének tagja s valamennyi belső életének hosszú idő óta gondos megfigyelője, pár őszintén átértett szót ne mondjak e — véleményem szerint — tulságos szigorral letárgyalt szegény egyesületek védelmére. Én ugyanis s velem együtt, azt hiszem, igen sok gyomorbajban nem szenvedő polgártársam*) a jó akarattal szemügyre vett tények alapján, úgy vélekedünk, hogy városunk magyar egyesületeinek tevékenysége az utóbbi években, társadalmunk örvendetes gyarapodásával párhuzamosan, a multakhoz képest nagy, biztató haladást mutat s azokat, a kisebb-nagyobb feladatokat, melyeket az egyesületek maguk számára kijelöltek, erejükhöz képest egytől-egyig példás kitartással s eszközeik szerény voltához mérve megfelelő eredménnyel is szolgálják. Hogy itt-ott vannak kisebb bajok, melyek az erőszakos haladás vérmes barátainak — maguknak az egyesületeknek kebelében is — vészkiáltások hangoztatására adnak kedvező alkalmat, ki tagadná?

Mig egyesületek s vérmes emberek lesznek a világon, ez mindig és mindenütt így lesz; de másrészt vagy tájékozatlanság, vagy elfogultság, vagy parforce reformereskedés szelleme mondhatja csupán valakivel, hogy „a magyarság gazdasági, erkölcsi és szellemi erősítésére“ ez egyesületek alig tesznek „valamit.“ A természetben nincs ugrás elve érvényesül, I. T. Szerkesztő Ur, egyesületeink működésében is s jó, hogy érvényesül, mert rájuk nézve az a szökkelés nagyon könnyen „a sötétbe tett ugrássá“ válhatnék. Én azt hiszem, nyugodt lélekkel vallhatom, hogy az a hőmérő, melylyel egyesületeink életmelegét mérlegeljük, ma intensív munkáról, nyugodt, lépésről-lépésre haladásról, szóval egészséges érverésről fog a legtöbb esetben tanuságot tenni s mi ezt semmi áron sem cseréljük fel a lázbeteg vé-

*) Ezt a gyöngédtelen célzást meg fogja nekem bocsátani az I. T. Szerkesztő Ur, ki lapja illető számának más helyén maga utalt rá e — részemről is őszintén sajnált — gyöngéjére.

rének forrongásával, melyet csudadoktorok panaceái — azok a bizonyos termékenyítő gondolatok, tettekre ébresztő szöveg stb. — idézhetnének elő egészséges szervezeteinkben.

A közszellem megteremtése oly heterogén elemekből alakult társadalomban, mint a mienk, nem megy máról holnapra; de ez irányban egyesületeink eddig bizonyára többet tettek minden egyéb illetékes tényezőnél. Elég legyen az „Intéző Bizottság“ s „Nemzeti Szövetség“ ifju sikereire rámutatnom, elég legyen fel kérem az I. T. Szerkesztő Urat, szíveskedjék ellátogatni Tiszay — Nádasiék zsufolt házak előtt tartani szokott előadásaira, tekintsen be a kaszinó élénk eszmecseréktől csengő (s. hazai, részben helyi ipartermékekkel diszitett) termeibe, nézzen végig dalárainknak az utolsó három-négy év alatt számban megkétszereződött csapatán, iratkozzék be a szépen viruló tornaegyesületbe, vagy másszon hegyet az E. K. E. buzgó tagjaival (mindakettő jót fog tenni beteg gyomrának is!) s ha ezektől a fáradságtól kipihiént, kísérje figyelemmel iparos-munkásaink tömörülésre irányzott különböző törekvéseit, vagy nézze meg a mint oktatják a polgári leányiskolában cselédeinket, mily odaadómunkássággal áldoznak különböző nőegyleteink a jótékonyaság oltárán stb. stb. . . . Édes Istenem, ha mindez nem élet, még pedig pezsgő, duzzadó élet, akkor kénytelenek vagyunk megvallani, hogy az „igazi élet“ csupán egyes lapok szerkesztőségi irodájára szorítkozik, hol szerkesztő és munkatársak „termékenyítő gondolatok“ kieszelésével töltik szabad idejüket, melyekkel azonban a t. közönség felcsigázott kíváncsiságának a legtöbbször adósok maradnak.

A tisztelt Szerkesztő Ur szíves engedelmeivel bátor vagyok rá mutatni a punctum saliensre, melyben tévedni méltóztatik. Eltetszett tolni a szempontokat. Ne várjuk mi egyesületeink mindegyikétől a társadalom megmentésének (melyre az különben sem szorult rá) nagy akcióját. Értjük be vele, ha választott munkakörét mindegyik becsületesen betölti s ne kívánjuk, hogy a tornász továbbra nyújtózkodjék — nyújtójánál, vagy

a tenorista a c-nél magasabb hangot vágjon ki abbéli törekvésében, hogy irányító hatást gyakoroljon a társadalomra.

„Kicsinyben rejlik a nagy,

Olyan sok a tárgy s létünk oly rövid“

(Gondolatok az Ember Tragédiájából. Összegyűjtötte Halász Gyula. 11. 1.)

Madáchnak az I. T. Szerkesztő Ur által is méltányolt e szép mondása teljesen illik egyesületeink működésére is. Szép csendben, eszközeik kellő megválogatásával, ma azok mindegyike oly tevékenységet fejt ki, milyenről még csak egy évtizeddel ezelőtt is álmodni sem mert a brassói magyar s ha itt ott mutatkozik is a sürgés-forgással többnyire együttjáró csetlés-botlás, melyet a kezdő járatlansága is gyakran ment, ezen a bajon — higgye el az I. T. Szerkesztő Ur — nem elkedvetlenítő leszólással, nem általánosságban tartott, saison-ellenes böjti prédikációkkal s magunknak előlegezett „termékenyítő gondolatokkal“ lehet segíteni, hanem esetről-esetre nyíltan kimondott, bátor kritikával, mely — ha igaz szeretet sugallja — mindig „halló fülekre“ talál.

Kérve tehát az I. T. Szerkesztő Urat, hogy társadalmunk nemesítésére irányzott törekvéseiben a „Prügelknabe“-t máskor szerencsésebb kézzel válassza ki s egyesületeink nyugodt mederben folyó, határozott célokra törekvő munkásságát inkább pozitív bölcs tanácsokkal, mint — merész ugyan, de meddő — en bloc elítélésekkel kegyeskedjék támogatni, maradok kiváló tisztelettemmel az

Brassó, 1902. jan. 19.

Igen Tisztelt Szerkesztő Ur
alázatos szolgálja

Egy elkeseredett „tagtárs“.

*

Nagyon szép a „Szemle“ szerkesztőjétől, hogy ezen levelet habár az helyenkint éles hangon van tartva, lapjában közölte.

Lindner a képviselőházban.

Brassó, febr. 1.

Lapunk esütörtöki számában jeleztük már röviden azt a vihart, melyet Lindner

piszkos u on hanyat elerült; — ép ösvére előtt.

Nem tudom, hogy bátorságot honnan vettem hozzá, de látva ezt s a jövőnyek mozdulatlan alakját, felbőszültem Lepra öme eselekedtén. A téovázás köteleit egy pillanat alatt szétszakította a részvét ereje s abban a hitben, hogy eljárásomat kifogásolni nem fogod, gyorsan leküldém hozzá házatok egyetlen fiatal legényecselédjét, hogy a te nevedben Phintias, — borral, vízzel kínálja meg s hán tényleg e házat kereste volna, — csak jöjjön bátran befelé; — sérelmeit orvosolni fogják.

És most, most következik a legmegfejtethetlenebb! — — mondá Zulea.

Lepra ugyanis, — meglátva a küldeményt, — azt hitte, hogy neki szólnak az italok, — hogy türelemkenőcsként, Lukrécziától kapta azokat s a botor kis legény tartva Lepra ismert haragjától, tiltakozni nem merészelt e feltevése ellen. De én, ki ezt még idejekorán észrevettem, az erkélyről hangosan lekiálték: — Lepra! Lepra! — A tied csak az, a mi megmarad! — — s oh Phintias — újra hazudnom kellett, — mondván, hogy a te parancsod ez s abból, mint először

hitte, egy betű, egy szó sem az enyém! — Büntess meg engem e vakmerőségemért, — hiszen csak cseléded vagyok! — jogod, hatalmad van hozzá! De én igazán mint ember nem tehettem másképp, mert mindenképpen segítséget akartam nyújtani az elhagyatott, holtra gyötört emberemnek.

— És ő a bort, a vizet elfogadta? Meg is itta . . . ? . . . kérdezte mohósággal Phintias, mintha éppen csak e tény eldöntése szolgálhatná titkolt gondolataihoz a legelevenebb bizonyosságot, hogy sejtelmek agyában meggyőződésé is érlelődjenek.

— A vizet, — a vizet kérte magához, — folytatta, Zulea. — Remegő kezekkel ajkaihoz emelte a kanecét, majd letette, majd ismét hörpintett belőle. Háromszor, négyszer ismételte ugyanezt; majd markába öntve az italból, ösvérét is megkinálta belőle.

— Aztán talpra állott, mintha semmi baja se volna s hangosan, hogy szavait én is hallhatám így szólt a kis cselédhez: — Köszönöm! Mond meg Caram Zuleának: köszönöm, nek i köszönöm! — s szemével újra feltekintett én reám. Ismét szemtől szembe láttam őt.

— „Köszönöm, Caram Zuleának köszönöm“ — ismételte Phintias süttogva e mondatot. — Hogyan? Hát ismert-e tégedet? — — A nevedet is tudta? S te nem ismerted fel benne régi ismerősdet? — — Arcza, alakja, hangja senkire se vallott, ki kedves volt valaha előtted? — „Szemtől szembe“ láttad! . . . s ez utóbbi szavakon elfojtott izgatottsága remegett végig. — Oh ha az lett volna, a kinek képe az én szívemben él; a kinek lényétől, miként önmagamtól, szabadulni nem tudok! Csak azt mond meg Zulea: — fekete volt-e a haja.

— A holló sem feketébb!

— Éles és mégis lágy volt e tekintete?

— Bölcső vánkosságánál is puhább volt szemének éle.

— És szakálla, bajusza volt-e? — Ruháit nem is kérdezem; — járását, hangját, természetét sem! Nem! Semmi sem — mire se válaszolj nekem! Nem részletet akarok én; — — az egészet, — hü benyomás tökéletes képét szeretném felőle nyerni. Egészről egészet! — Gondolj utánna Zulea! Emlékezésed kutasson ismerőseid, barátaid, rokonaidnak arczképcsarnokában s nevezd a z t meg előttem, kit születés csodája ő hozzá hasonlóvá

Gusztáv, szász nemzetiségű képviselő a költségvetés tárgyalása alkalmából mondott beszédével támasztott a képviselőházban. Az a kijelentése, hogy az államnyelv, mint olyan jogosult, valóságos áradatát zudította rá a haragos közbeszólásoknak, mikor pedig azt mondta, hogy a magyar elem vezérszerepe, hegemoniája alatt ők, a szászok, nem értik a szupremáciát, a feltétlen uralmat, olyan menydörgő zivatar és felháborodás támadt, hogy szinte félelemgerjesztő volt nézni.

Lindner kifejezését az összes fővárosi lapok a leghatározottabban kárhoztarták, még az ítéletében mindig higgadt és tárgyilagos Magyar Nemzet is, a Pester Lloyd véleménye pedig olyan éles, hogy egyenesen feljajdulásra készítette a Kr. Zeitungot. Csütörtökön Lindner helyreigazította állítólag félreértett szavait és a ma érkezett fővárosi lapok újabb kijelentéseit megnyugvással veszik tudomásul.

Lindner beszédét és az annak tartama alatt történeteket a következőkben kimerítően adjuk.

I.

Lindner Gusztáv: A pénzügyi kormányzatot bírálja. Sok az adósságunk, az adó is sok, nem helyesli az adóvéghajtás körüli eljárást. Azt a körülményt, hogy a fölösleg a fogyasztási adókból származott, nem tartja megnyugtatónak, mert a fogyasztási adó a szegény néposztályokat sújtja legjobban. Érzékeny veszteség ránk nézve a mai válságos gazdasági helyzetben, hogy évenként ezer meg ezer munkaképes ember kivándorol. Adóink magasak s azért az egyenes adók kontemplált reformjánál az adók csökkentésére is sulyt kell fektetni. A költségvetést azonban elfogadhatják a részletes tárgyalás alapjául, a nélkül, hogy az appropriációra nézve megkötnék magukat.

Barta Ödön: Ez a kétkulacos eljárás. (Zaj és mozgás balfelől.)

Lindner Gusztáv: Pártonkívüli álláspontját igazolja ezután. Majd áttérve a nemzetiségi kérdésre, hangoztatja, hogy

1848-ban, a provizorium alatt s 67 után is eleinte más felfogás uralkodott a politikában a nemzetiségi kérdésben. A 61-iki és 65-iki országgyűlésben tett ígéretet, amelyet a nemzetiségeknek tettek, csak a horvátokkal szemben váltották be, míg a többiekkel szemben nem. Az 1890-iki szász népprogrammot ismerteti. Ennek alapján állnak ma is a szász képviselők a házban.

A mi népprogrammunk negyedik pontja értelmében — ugymond — az állam nyelve, mint olyan jogosult... (Nagy zaj és mozgás a szélső baloldalon. Halljuk! Halljuk! a középén.)

Lengye Zoltán. Gyönyörű elismerés! Köszönjük! (Nagy zaj.)

Lindner Gusztáv: ... de a nemzetiségű egyenjogúságról szóló 1868. XLIV. t.-cz. és a később létrejött törvények, a mennyiben az állam nyelvének az idézett törvényezikk által tulajdonított tulsulyt nem emelik, a jog és szabadságnak azon legkisebb mértékét tartalmazzák, mely az országnak nem magyarajku nemzetiségeit megilleti. (Nagy zaj és mozgás a bal- és szélső baloldalon.)

Tüdővész és ipari foglalkozások.*)

(Vége.)

Tapasztalatilag lett beigazolva, hogy azokon a helyeken, a hol megfelelő intézkedések által sikerült legalább részben elhárítani az egészségre ártalmas körülményeket nagy mértékben csökkent a tüdővézsmegbetegedés és halálozás számáránya.

A megteendő óvó intézkedéseket a következőkben foglalom össze:

1. A köpet beszáradása és levegőbe jutásának megakadályozása czéljából minden ipari helyiségben tartanak vízzel telt alkalmas edényeket, melyeknek tartalma naponta forró vízzel fertőtlenítenendő. — Jó példa adással s ha kell figyelmeztetéssel.

*) A m. hó 26-án tartott szabadelőadásán előadta Dr. Hantz Mihály vármegyei főorvos.

szel szoktassák le az ipari helyiségben dolgozó egyéneket a szerteköpködés undok szokásáról.

2. Gondoskodjanak arról, hogy a műhely helyiség ne legyen túl zsúfolt, legyen a műhely világos, jól szellőztet. A falak gyakori lemeszelése s a padlónak forró luggal való gyakori felmosásával kell fenntartani állandóan a tisztaságot.

3. Az iparos tanoncok felvételénél különösen figyelembe kell venni, hogy van-e az illetőnek rátermettsége, elegendő testi ereje, azon iparágra. Ovakodni kell a tulságos testi megerőltetéstől. Ovakodni kell az iszákosságtól, mely az emberi szervezetnek erejét és ellentálló képességét nagymértékben csökkenti. — Szabad idejük jó részét a szabad levegőn való sétával töltsék.

4. Czélszerű táplálkozás által kell fokozni a testnek erejét és ellentálló képességét. Egészséges és nem drága tápszerek a jó buzakenyér, tej, túró, szalonna, főzelék, hus. Mértékletes életmód által kell gondoskodni a gyomor jókarbantartásáról.

5. A test ápolása legyen fontos feladatunk; naponta hidegvízzel mossuk magunkat derékig, s legalább minden 2—4 héten fürdőt vegyünk. Kerülve a fényüzést egyszerű, de jó gyapjuruhába öltözködve óvjuk testünket a meghűléstől.

Az elősorolt óvintézkedéseket nagyobbára még a legszerényebb viszonyok között élő iparos is megteheti, csupán a helyes érzék és intelligencia ell hozzá.

Még pár szóban kívánok foglalkozni azon kérdéssel, hogy vajjon gyógyul-e a tüdővész s ha igen: áll-e módunkban gyógyulást elősegíteni?

Az első kérdésre nézve teljes határozottsággal állithatom, hogy a tüdővész sok esetben meggyógyul. Bizonyítja ezt számos bonczolási lelet, midőn valamely más körülmény, vagy más betegség folytán elhalt egyén tüdőjében, korábban kiállott és teljesen meggyógyult tüdőgümőkör nyomait találjuk. Ilyenkor a tüdő

formált. Hátha én is ismerem s találgatásunk véget érne?! — Akarom és akarom! Tudni akarom, hogy nemes vendégem ki volt, hogy megtorlást gyakorolva, elégtételt nyujthassak ő neki!?! — s a vágy tüze, ereje, melyek Phintias hangját élesre fenték, a parancs szigorával hatottak Zuleára. De önkéntelenül is eszébe jutott a tegnapi reggeli jelenet, a szőlő kertben. Még mi sem felejtettük el az Ap-pius Phintias hamvai mellett történeteket! A dulakodást Phintias s az ismeretlen római: „Homo infelix“ között; kibékülésüket s a rómaiaknak elmenekülését. Annyi hasonlóságot talált Phintias egy és ugyanazon napnak e két eseménye között, hogy összefüggésük, szívét titokban méltán izgatták. — Akarom, tudni akarom! Ismételte harmadszor is.

Egy benső vívódás, lelki küzdelem halványra festették Zulea ajkait. Hallgatott.

— No, szólj már Zulea! mond ki már!; arczodról olvasom: — valamit rejtegetsz. Ne félj! Leleplezésed bármiféle legyen, váratlanul nem fog találni engemet s meg nem tántorít hired szörnyűsége, lett légyen az ismeretlen jövevény édes atyámnak szelleme.

— Mond: nemes vendégem kihez

hasonlított? — Lényében jámbor, vad vala? Bár hozzávetőleg — milyen lehetett?

— Jó, legyen tehát! Vendégedet alakjában, formájában, lelki nyugalmában csak Hozzá, — Hozzá, — Krisztushoz mérhetem! — Olyan volt mint egy — fekete Krisztus! — ... rebegte meghatottan Zulea s mintegy engedelmet kérve, hogy eme üldözött nevet egy római előtt merték kiejteni ajkai, kendőjével arczát elfödé s mélyen meghajolt Phintias előtt — e gondolattal: „Ám tégy velem a mit akarsz, ha máregyszer kényszerítél, hogy eláruljam szívem, lelkem féltve őrzött kincseinek kincsét!“ — Bocsáss meg nekem!; — e szóért bocsáss meg nekem! — könyörögte alig hallhatón a rableány.

Phintias egy lépéssel távozott Zuleától. E pillanatban a rabnő lelki világa tárult fel előtte: — „Ő keresztény leány!“ — „Ő keresztény leány; — s gondolatait érzéseivel egybemérve oly világosan látta e lány eddigi viselkedésének magyarázatát, minőt semmiféle tudomány se nyujthatott volna. Önmagából ismerte meg őt.

— Mint egy fekete Krisztus — olyan lehetett! — mondotta ő is Zulea szavainak visszhangjaként.

Fekete Krisztus! Fekete Damon! — s hangja az áhitat, a tisztelet, a sziv egy csodás boldogságának tűzében égett. S midőn Zulea kendőjét leejtette szeméről, Phintias arczán harag, a várt gyűlölködés, megvetés helyett a legragyogóbb derűt találta.

A kert végéhez értek, a lugas előtt álltak, ugyanott, hol tegnap este Lukrécia szerelme fordulása végbement. A nap e pillanatban ragadta ki izzó testét a tenger hullámfodrai közül s tekintete mindent bearanyozott; fényében az utolsó parányi rög, kavics, az utolsó undok féreg, bogár, tengerparton rothadó holt sirály hullája is drágakőnek látszott. A napnak égi szeretete csodákat mivelt.

Világossága, szépsége mindent egyetlen egységbe foglalt, önvilágát bocsátva mindenkibe; s nyomában vágy, fogékony-ság támadt a lelkek tömegében az egyéni megnyilatkozáshoz. Az égi nap miriád parány-nap képében megismételte önmagát — a földön.

Szivek és lelkek mélyén számtalan számban tükrözte vissza tűztekinetét, harmatecseppnek s a tenger nagy szemének is egész teljében adva önmagát.

Mélységek és magasságok megszün-

megfelelő részében heges zsugorodás, legtöbb esetben elmeszesedés mutatkozik, jelölve annak, hogy ottan egykor a tüdőgümőkór bacillusa pusztított. Ily spontán gyógyulás olyanoknál lép fel, kik megbetegedésük kezdetén kedvező viszonyok közé jutnak.

A második kérdésre szintén igennel felelhetünk, mert tagadhatatlanul sok-féle gyógyszeres beavatkozás is kedvező módon befolyásolhatja a gyógyulást s hamanság nem is rendelkezünk olyan specifikus szerrel, mint például a differitesnél, mely rövid idő alatt teljes gyógyulást eredményez, sokféleképen áll módunkban az életmód, a táplálkozás, a test edzése s más gyógyító eljárásokkal elősegíteni a tüdővész gyógyulását. Sajnos az ilyen gyógyító eljárások a szerény viszonyok között élő egyének lakásán nem mindig teljesíthetők s éppen e miatt állítainak fel az állam, humanus egyesületek s az emberiség jóltevői által ugynevezett Sanatóriumok, melyekben mint megfelelő hygienikus berendezéssel ellátott intézetekben minden módja és lehetősége meg van azon körülményeknek, a melyek a gyógyuláshoz vezetnek. Külföldön ily sanatóriumok már hosszabb idő óta nagyszámban vannak s már ez ideig is igen kedvező eredménnyel működtek. Hazánkban a múlt évben építették fel Budapest közelében a budakeszi erdőben, megboldogult Erzsébet királynénk emlékére az első ily sanatóriumot, melyben a szegénysorsú tüdőbetegek díjtalan elhelyezést nyernek és kellő ápolásban részesülnek. Remélhetőleg e jó példán felbuzdulva az ország más részein is fognak létesíteni a humanus társadalom által hasonló emberbaráti intézmények és sok szegénysorsú egyén nyeri vissza egészségét és ez által munkaképességét, miáltal sok család lesz megmentve a nyomortól és véginségtől.

A tüdővész elleni védekezés nagy munkájában érezzünk mindnyájan hivatottságot, mert ezen működésünk által saját magunknak, felebarátainknak, nemzetünknek és édes hazánknak javát szolgáljuk.

tek mélységek és magasságok lenni. — A megértés csodás ereje egy pillanatban ledöntötte Phintiasnál is azokat a külsőségeket, melyek Zulea kilétét előtte eddig ködként eltakarák.

— Ő tehát keresztény leány! — csak e szavakkal lehetett indokolni meghatottságának benső lényegét. — „És mond Zulea, miért, hogy mindezt rejve hordozád, előttem is, mindenki előtt? Soha senkinek sem szóltál születésed felől, hallgatva életednek ezer részletéről, mintha mindenik egy-egy bűnötet takarta volna. Névtelen lányként járkáltál közöttünk, dugdosva önmagad, mintha önmagadnak törvénytelen szülöttje volnál. Fattya önmagadnak. Miért? Miért? Vagy attól tartottál talán, hogy el kell hagynod házunk küszöbét meggyónván öszintén titkotat s mint keresztény leányt üldözőbe veszen anyám s a város polgársága...? Nem, Nem.

— Elfelejtetd Phintias, hogy mily időket élünk! — Dióklezián uralkodása nem nagyon biztató, hogy szívünk vallását, hitét zászlókra tűzve megjelenjünk emberek között.

— Nem, nem! Ily ok nem tarthatott vissza Zulea, hogy elfojtsd magadban ma-

Pécsi szinikerület.

Brassó, febr. 1.

Múlt hó 19-én délután 3 órakor értekezletet tartottak Pécssett Majorossy Imre polgármester elnöklete alatt gróf Festetich Andor a vidéki szinészet felügyelője, továbbá Kaposvár, Nagy-Kanizsa, Szegzárd, Mohács és Pécs városok küldöttei.

Festetich Andor gróf előadta azon tervezetét, mely szerint a fenn említett városok egy szinikerületbe osztatnának be és kifejezte azon reményét, hogy belátható időben Fiume is ezen kerülethez csatoltatik.

Az értekezlet beható vita után elvben kimondotta a szinikerület megalakulását, a gyakorlati keresztülvitel elé azonban majdnem mindegyik város gördített akadályokat. Különösen Kaposvár és Mohács (ez utóbbi helyen Brassó példáján lelkesülve a brassói rendszert léptették életbe és 16 előadásra 2000 korona évi bérletet biztosítottak) húzódoztak a kerülettől. Kaposvár ragaszkodik Somogyi Károly nagyváradi igazgatóhoz a kinek Kaposvárt arenája van és a ki kaposvári születésű; Mohács pedig — nagyon kedélyesen — kijelentette, hogy Nádassy József neki nem kell, mert a mohácsi közönséget kuplékban „kifigurázta”. Mind a két helyen kizárólag személyi tekintetek játszanak közbe, a mint az a magyarnál rendszeren így szokott lenni még akkor is, ha Mohácsen lakik. Ha azt vetnék okul a mohácsiak, hogy a Nádassy József által énekelt kuplék, melyekben a mohácsi közönséget „kifigurázta” nem voltak sikerűiek, akkor értenék azt, hogy nem kell Nádassy. Erről azonban nem szóltak a mohácsi küldöttek s abból, hogy neheztelnek a kuplák-ért azt következtetjük, hogy azok sikerűtek voltak. No — és most már azért nem kell nekik Nádassy, mert sikerűlt kuplákát énekelt. Ki halott ilyet?

A gyakorlati kivitel módozatait ille-

lőleg abban állapodtak meg, hogy a szinigazgatót Pécs városa választja, azonban a szinikerület választmánya, mely a szövetkezendő városok egy-egy küldöttjéből áll, jogosítva lesz Pécs városának szinigazgatót ajánlani.

Ezen egész tervezetett már most az egyes képviselt városok otthon fogják tárgyalni és az ez alkalommal hozandó határozatoktól függ a pécsi kerület létesítése.

Azok, a kik az értekezleten részt vettek, állítólag azzal a benyomással távoztak, hogy az 1903-dik évtől kezdve ezen kerület életbe lép és abból nagy előnyök hármlanak a pécsi szintársulatra. Azon esetben, ha a pécsi szinikerület csakugyan létesül a pécsi szintársulat tavaszszal Szegzárdon, majd Nagy-Kanizsán; júniusban Mohácsen, augusztustól szeptember végeig esetleg október 8—10-ig Kaposvárt működnek, azután pedig okt. 8—10-től egész vírágvasárnapig Pécssett állomásozna.

Vannak azonban olyan vélemények is, a melyek szerint a pécsi szinikerületből — a mely pedig a mi nézetünk szerint is nagyon helyes és megfelelő kombináció — se a jelen se a jövő évben nem lesz semmi.

És nekünk úgy rémlik, hogy ezen vélemények közé tartozik a Nádassy József véleménye is.

Hogy mi okozza azt, ha a pécsi szinikerületből semmi sem lesz, nem szükséges magyaráznunk annak, a ki közleményünket figyelmesen olvasta és helyi viszonyainkat ismeri.

A BRASSÓI NEMZETI SZÖVETSÉG által

az ipari munkások képzésére alakított helyi bizottság az ipari munkások szóraztatása és művelése céljából

februárius 2-án, vasárnap d. u. 3 órakor tartja

az „ORIENT” (Nr. I.) nagytermében

gadát. E kifogást csak kitalálád. Hisz mindenki tudja jól, hogy erőnyetek és isteni hitetek csodás ereje ép abban áll, hogy nyíltan bevalljátok azt s elszántságotokat, bátorságotokat sem bárd, sem bitófa, sem vadaknak karma, éles fogsora sem képes megtántorítani. Más okok birtak rá, hogy beszéded önmagad felől a hallgatás legyen; de ép e némaságod mely örként követett, ingerelt leginkább engemet, hogy meg tudjam végre: ki vagy, mi vagy?!

Beszélgetésök egészen más irányba terelődött, mely Zuleának legkevésbé szolgált öröme. Számadásra vonják és ugy és az vonja számadásra, a kinek nem képes ellentállani. Meg kell mondania: „ki vagyok!” „mi vagyok?” holott ő e földön, mint „senki”, mint „semmi” kívánt tekintetbe jönni. El kell felejtetnie, hogy elfelejtette már, hogy „ki volt” és „mi volt?” és „mit cselekedett?”

— Igaz! — folytatta Phintias, — most jut eszembe! Tegnap elválva Varusától és barátjától, — emlékezzél csak vissza, hiszen a kaput te nyitottad ki előttem s magad is láttad, hogy bázunk lépesőjéig velök érkezém, — Enobardus, megpillantva tégedet, ha jól emlékszem e

szavakra fakadt: „jegyesa volt nagy, hatalmas urnak, ünnepelet fővezérnek s most rabszolga, eseléd!” — Igen Zulea! S te értetted e felkiáltást, vonatkozásban volt veled s azért nógattál oly nagyon, hogy tihsunk el a kapuréstől, nehogy a folytatást is meghallják füleim. Találkozásod Enobardussal talán váratlan volt és kellemetlen? Csak most veszem észre e dolgokat. Tehát Enobardus!... igen Enobardus!?... talán ismered őt, ... hogy ne mondjam: szeretted valaha?... no... ne nézz ily komoran Zulea, hiszen ez is csak mese lehetett, mese, mint minden e világon.

— Az! Valóban az volt Phintias, de csak azután, hogy mindennek vége volt. Halál után is mese lehet csak az élet, de a mig élet ez az élet, kimondaná azt addig mesének? De ne faggass tovább! Ugy véled nemde, mintha tagadáshoz menekülnék, de miért, kiért?

Csak ki akarlak igazítani: nem, én Enobardust soha se szerettem, soha!... de szerettem enmagamban azt a törekvést, hogy gyűlölni se tudjam, őt csupán ennyiben szerettem; vajha megérténél Phintias!

— Életetek utja tehát mégis keresztződött valaha?

a II-ik ingyenes

Szabadelőadás,

melyre a n. é. közönséget tisztelettel meghívjuk.

Az előadás sorrendje:

1. Kunok (Császár). Négy kézre előadják: Stein Hedvig k. a. és Gaál Pál ur.

2. Egyet mást a csillagokról. Előadás, tartja Harsányi István ur.

3. Idue Franciulli „Serenade” (Briunaldi). Fuvola kettős, előadják: Altdorfer Nándor és Rauner József urak.

4. Szaval, Nussbaum Adolf ur.

5. Magyar hangverseny fuvola kettős (Doppler). Előadják: Altdorfer Nándor és Rauner József urak.

6. Magyar ábránd. Zongorán előadja: Gaál Pál zenetanár ur.

A szabadelőadásokat elemi iskolai növendékek egyáltalában nem, a középiskolákból pedig csak a felső (V—VIII.) osztályok tanulói látogathatják.

Brassó, 1902. febr. 1.

A bizottság.

HIREK.

Brassó, febr. 1.

Hős Lindner.Lindner uram szörnyű hővvel Pattogott a Házban,
Beszélt, mint, ki napok óta Szenved forró lázban.Tücsköt-bogárt, hetet-havat,
Mindent összehordott,
S mégsem tudott kidrukkolni Egy tiszta akkordot.Alpáthosszal hamis hangok
Röppentek ajkáról;
Régi hamis, hazug nótát
Zokogott fájáról.Aztán a hév elragadta:
Elszólotta magát;
Majd megszeppent s másnap szépen:
Visszaszívta szavát.

Szamó.

— Lapunk mai száma 10 oldal.

— **Neurhrer Ödön plebános kitüntése.** Neurhrer Ödön plebánost s általa a brassói római katolikusok előkelő egyházközségét fényes kitüntetés érte. Amint ugyanis őszinte örömmel értesülünk: Ő felsége a király a brassóiak ügybuzgó plebánosát a Szent Katalin szüz- és vértanúról nevezett brassói ezimzetes apáttá nevezte ki. Az ifjú apátot, — mert hiszen 33 éves életkorával minden tekintetben Neurhrer Ödön ma az ország legfiatalabb apátja, — gróf Majláth Gusztáv erdélyi püspök a kinevezetés alkalmából meleg hangú táviratban üdvözölte, az egyházközség választmánya pedig tegnapelőtt tartott ülésében fejezte ki szeretkekvánatait. Midőn a kitüntetettnek e szép alkalomból mi is őszintén gratulálunk, azon óhajunkat fejezzük ki, hogy úgy az apátplebános ur, mint az egyházközség választmánya minden lehetőt tegyen meg arra nézve, hogy az apátává avatás magasztos egyházi ünnepélye itt Brassóban tartassék meg. A püspök urnak a brassóiak iránt több ízben tanúsított szíves vonzalmát tekintve, meg vagyunk győződve, hogy e kívánság teljesítése nem fog akadályba ütközni. Ad multos annos!

— **Kinevezés.** A marosvásárhelyi kir. tábla elnöke Berze Árpád és Frölich Zs. Lajos végzett joghallgatókat a brassói kir. törvényszékhez joggyakornokokká nevezte ki.

— **Áthelyezés.** A pénzügyminiszter

Morvay Béla, szolgálatteleire a helybeli kir. adóhivatalhoz beosztott dohányraktári tisztet, hasonmínőségben a nagyszabonyi kir. dohányraktárhoz; Eperjesy Albert kir. adótisztet a kézdi-vásárhelyi és Vargyas Márton békés-csabai m. kir. adótisztet a brassói m. kir. adóhivatalhoz, saját kérelmekre és költségükön áthelyezte.

— **Végkielégítés.** A pénzügyminiszter Szabó Gyula brassói kir. adótisztet saját kérelmére hosszas betegsége miatt végkielégítéssel az állam-szolgálat alól felmentette.

— **Az iparos ifjak köréből.** Az „iparos ifjak önképző egylete” vasárnap d. u. 2 órakor tartja évi rendes közgyűlését Fekete-utezabeli helyiségében a következő tárgysorozattal: 1. Titkári jelentés. 2. A számvizsgáló bizottság jelentése. 3. A folyó évi költségvetés megállapítása. 4. A választás megejtése. 5. Indítványok tárgyalása. — Mult szerdán tartatott meg az ez idényi első szabadelőadás, melyet kéthetenként meg fognak ismételni.

— **Cselédányok oktatása.** A helybeli „Székely Társaság” a leánycselédok ötödik oktatását f. évi február 2-án vasárnap délután 3 órakor fogja a következő sorrendben az állami polgári leányiskola rajztermében megtartani: 1. Népdal, éneklő a polg. leányiskola dalkara. 2. Szavalat, tartja egy polg. isk. leány növendék. 3. Oktatás, tartja Vizy Teréz áll. polg. iskolai tanítónő. 4. Mesemondók és egyéb ajándékok kiosztása. Az elnökség.

— **Jégünnepély.** A holnapra hirdetett ünnepély a kedvező időjárás miatt vasárnap február hó 9-én lesz megtartva.

— **Álarczos bál.** A brassói szabómunkások szakegylete február hó 8-án az „Orient” (Nr. 1.) nagytermében álarczos bált rendez.

— **Furfangos csaló.** Párját ritkító csalást követett el tegnap délből egy eddig még ismeretlen tettes városunkban. A Kolostor-uteza 23. sz. a. levő Orehovszky féle óra- és ékszer üzletbentegnap d. u.

— Igen! Az egyiptomi zavarok idejében. Rövid leszek, néhány szóval elmondom az esetet; . . . talán már te is hallottál felőle valamit! Mindketten leültek egy kerti padra s Zulea így folytatta szavait:

— Szüleim előkelő, nagyuri házat folytattak Nikomédiában. Egy alkalommal saját házuknál ismertem meg Chlorust a híres hadvezért. Belésszerettem s oly szerencsés valék, hogy szerelmem az ő szerelmének tárgya lehetett. Jegyesekké lettünk a nagy világ előtt is s én örömmel észlelém, hogy senki sem emelt kifogást vallásom, hitem ellen. Rajongásunk legyőzött minden akadályt. Időközben kiűtöttek az egyiptomi zavarok s Nikomédiába sereglettek össze a legiok, hogy harezba menjenek.

Enobardus, Chlorusnak jó barátja is megjött egy napon s e nap az én boldogságom halála volt. Jegyesemnek versenytársa lett; utón utfélen ostromolt . . . oh Phintias mondjam-e tovább e szomorú dolgokat? . . . Chlorus persze kérdőre vonta a toladódot, mire ez jegyesem ellen bosszút esküdött. Feljelentést tett titokban Diókleciánhoz, hogy Chlorus jegyese keresztény leány s a császári parancs

nemsokára törvény szigorával tiltotta el tőlem. Jegyesemet e császári rendelet ép' utközben találta.

Azon volt, hogy vezéri tisztét félredobva, hozzám visszatérjen s maga is felvéve arája hitét vele egyesüljön. Írásban kérte tőlem ehhez az engedelmet s én írásban azt válaszolám: „majd a győzelem után, ha Egyiptomból visszatértél, a tied leszek.” Nem akartam, hogy értem minden tehetségét feláldozza, hírét, nevét, dicsőségét örökre feledésnek adja én miattam s különben is azt hívtam, hogy egyiptomi győzedelme talán a császár szívét irgalomra bírja s jutalmul súlyos parancsát visszavonja.

Beszélték, hogy Chlorusban Róma leendő uralkodóját látják mindenütt s ha visszatér egy koronától foszthatja meg magát. E gondolat is arra ösztökélt, hogy kérését ne teljesítem s várjam be türelemmel, szívemben ezer reménnyel a háborúnak végét.

És ő, — ő visszajött, bár nem személyesen, csak hirnek alakjában; a koronát is megnyerte már, elozta magával: a halál koronáját. Elpusztult a csatáin . . . Enobardus volt a hirhozó s a vakmerő nyomban megkérte kezemet.

Szándékát szüleim örömmel vevék, de én tudni se akartam felőle. Minden sejtelmem azt sugta nekem; jegyesemet nem az ellenség fegyvere ölte meg, hanem az egykor meghitt kebelbaráté: Enobardusé. S valóban mások is, kik ezt és így hisztelék.

Ennyi az egész Phintias! Ez az én életem, husz esztendőnek eseménye. Mesének látszik, őt, tiz percznyi rövid mesének, de akkor, oh akkor perczenkint tíz évnél összes kinjait szenvedtem át. De halld tovább, azt is, ami ezután következett:

. . . Szüleimet, testvéreimet, házukat is elhagytam. A bánat, a szomorúság üzött, kergetett ki a világból. el minden emberi társaságból. Egyedül akartam lenni önmagammal s elérni azt, hogy idővel önmagamra is elfelejtsem. Megakartam halni s oh milyen pompás kriptának kínálkozott erre a ti házatok, e cselédruha! Szolgálni akartam benne annak, kinek nevét előbb félve ejtették ki ajkaim; Krisztusnak ajánlottam fel minden szenvedésemet. Benne találtam fel újra elhalt jegyesem! S e csodát mi mivelte volna más, — e nyomorult lényt az éggel mi kötötte össze? — e rabruha s az önmegtagadás.

1 óra után megjelent egy elegánsan öltözött, középtermű, 30—32 éves férfi, ki fekete puha kalapot, barna prêmes kabátot, szürkés kéken esikozott nadrágot viselt. Arzban sovány, fekete bajuszzsal. Magyarul jól beszélt, németül zsidó jargonnal. Bemutatta magát Weisz néven, azzal a kijelentéssel, hogy ő vőlegény és szándékában van menyasszonya s maga részére órákat és ékszereket venni. Hamarjában ki is választotta a következő tárgyakat: egy 240 k. értékű arany remontoir órát; egy 80 k. ért. női arany órát; egy 32 k. ért. ezüst tula órát; egy 130 k. értékű arany karpereczet; egy 92 k. ért. arany lorgnet láncot; egy 220 k. ért. briliáns gyűrűt és egy 160 k. ért. arany férfiora láncot. A kiválasztott tárgyak összértéke 954 k. Mikor fizetésre került a sor, akkor Weisz ur azzal állott elő, hogy miután nála nincs elegendő pénz, küldjenek ki valakit vele a botfalusi czukorgyárba s ottan majd ki fogja fizetni az összeget. Az üzlet tulajdonosnője kis fiával s a vásárlóval együtt elindult az állomáshoz. Midőn a Vasut-utczában a Bede Antal féle üzlethez értek, Weisz azt mondta az öt kísérő asszonynak, hogy bemegy Bedéhez, mivel ennek ma ugyanis nagyobb összeget kell fizetnie a czukorgyárnak s hátha tőle megkapja a szükséges pénzt. Kis idő múlva ki is jött az üzletből, magával hozva egy olyan zsákokat, a melyben az aprópénzt szokás küldeni s azzal a kijelentéssel, hogy abban 1000 k. van, oda adta az asszonynak s a tárgyakat pedig magához vette. Midőn Orehovszkyné a zsákot megemelte akkor vette észre, hogy annak súlya nagyon gyönös, hamar kérdőre akarta vonni a zsák átadóját annak tartalma felől, de az illető már futásnak eredt. Midőn Orehovszkyné a lepecsételt s 1000 k. felirattal ellátott zsákot felbontotta, akkor látta, hogy abban 10 drb. papirba burkolt s ugyancsak lepecsételt és 100 k. feliratu vashenger van. Erre ő is, meg a kis fia is a férfi után kezdtek szaladni, aki a vámházig szemük előtt is volt, ott aztán elvesztették s nem látták többé.

Ki kereste volna e durvakelme alatt Caram Zuleát; azt a Caram Zuleát, kit milliónyi vagyon birtokába helyezett a születés, kit hires, ünnepezt hadvezér menyasszonyának nevezett? Talán királyné is lehettem volna, mint Chlorus felesége! Enobardusnak igaza volt! Enobardus nem idegen előttem és tegnap, oh midőn felismerém, ki irhatná le szívem iszonyatának borzalmas hullámsárait?!

És most csak arra kérlek Phintias, e titkomat add vissza énnekem s hadd meg e cselédruhát testemen. Bizalmam és őszinteségem elismerése ez legyen! Majd kebeléből egy rejtett kis medaillont, parányi keresztet a Megváltó felfeszített alakjával vett elő Zulea s Phintias felé hajolva e szavakkal mutatta azt be neki:

— Nézd, nézd ez arcot! Ilyen ő, ő, a kinek életemet szentelém. Ő, a kiben ő: Chlorus is benne van és benne vannak mindenek, a kiket szeretünk és mi, a kik szeretni tudunk s azok, a kik örökre élnek; mert ő a szeretet, ő az örök élet s ő mi bennünk vagyunk. Ilyen volt a te vendéged is Phintias. Egészen ez a megjelenés! Ép' csak, hogy nem szőke, ha-

A rendőrség minden irányban megtette a szükséges intézkedéseket.

— **Hangverseny.** A városi zenekar vasárnap este az „Európa“ szálloda éttermében játszik. Az érdekes műsor 10 pontból áll. A hangverseny 8 órakor kezdődik. Belépti díj 60 fillér.

— **A filharmonikus társaság** f. hó 3-án este 8 órákon a szokott helyen próbát tart.

— **Ismét tűzvész Kézdi-Vásárhelyen.** Kézdivásárhely lakóit a napokban ismét a vészjelző harangok riasztották fel. Tóth G. István szeszgyárosnak hízaló istállója gyuladt ki, a melyben vagy 60 drb. szarvasmarha volt hízalás végett elhelyezve. A tűz a szalmával telt padláson ütött ki s nagy szerencse, hogy hamar észrevették és a béreseknél volt annyi lélekjelenlétük, hogy oltás helyett először is a marhákat mentették meg. Az istállónak csupán a falai maradtak meg. A tűz valószínűleg vigyázatlanságból eredt. Az épület biztosítva volt.

— **A magyar püspöki kar és a pápa jubileuma.** A kath. püspökök valamennyien körlevelet intéztek egyházmegyéjük papságához, melyben elrendelik, hogy XIII. Leó pápa 25 éves pápai jubileumának napján, február 20-án, minden plebánia templomban ünnepélyes szent mise mondassék, azután iskolai ünnep tartassék, melyen a pápa működéséről felolvasás tartandó; végül a tanuló-ifjúság el fogja énekelni a pápai himnust.

— **A tanítók fizetésrendezése.** A „Magyar Nemzet“ a következőket írja: „A legilletékesebb helyről nyert felhatalmazás alapján megnyugtatóan közöljük, hogy az állami elemi néptanítók fizetésrendezése az állami tisztviselők fizetésrendezéséről készülő törvénybe mindenesetre fel fog vétetni.“

— **Ujdonság.** Kászonyi színházi fodrász egy igen helyes ujitást hozott be a bálozó közönség kényelmére, ugyanis tekintettel a vasárnapi munkaszünetre a február hó 2-án megtartandó magyar dalárda estélyén, valamint a február h 4-én megtartandó kath. nőegylet álarozos

nem fekete. „Fekete Krisztus“-nak azért nevezem.

És ettől rémültél meg oly nagyon? Ez-e az, a kit te Damon-nak hívogatsz s a valóságban is így néz-e ki? Barátod-e, kinek erénye, jósága elől menekülnek önön vétkeid, avagy ellenséged-e s felbukkanása vészt sejtet veled?

Pinthias nem tudta mit válaszoljon? Zavarából Aréte hangja, hívása mentette ki:

— Phintias! Phintias! — harsogott végig a kerten. — A reggeli kész! A reggeli kész!

Bucsuznia kellett Zuleától, hogy édes anyja meg ne lássa együttlétüket. Pedig annyi kérdezni valója volt még.

— Phintias! — hallatszott újra.

— Megyek, anyám megyek! — válaszolta. — Eppen csak néhány virágot szedek. — S gyorsan menés közben letépett néhányat az ágyasok széliről.

Még együtt haladtak egy darabig, még néhány perczig figyelhetett Zuleára. . .

estélyén megfelelő személyzettel férfi és női toálet szobát rendez be, ahol minden a szakmájához tartozó munkát a legpontosabban és izlésesen végez.

— **Elárastva minden földicsért** gyógyszerekkel tüdő és torokbetegnek, de egyszer sem áll „Pectora“ fölött. A nagyszerű eredményeket a tüdő, valamint a torok betegségeknél következő irások bizonyítják: (Az eredeti iratok mindenkinek megtekintés végett rendelkezésére állanak.) M. B. igazságügyi tanácsos neje W-ben: Ezennel tisztelettel kérem azonnal utánvételt 15 csomag Pectorát küldeni. A hatás mindig igen jó. F. S. ur D.-ből. Sziveskedjék mindenesetre 20 csomaggal küldeni az ön theájából. Már a 3 csomagnál csodálatos hatást tapasztaltam és hiszem, hogy mindenkinek ajánlhatom. Föt. A. S. Ielkész ur R.-ben, örömmel értesitem Önt, hogy theája egy 3 év óta nehéz tüdőbajban szenvedő 30 éves nőnél kitűnően használt. Az illető nem dicsérheti eléggé. Küldjön kérem prospektust utasítást és 5 csomagot utánvételt egy idősebb ur részére saját czimemre. Ch. R. betegápolónő B.-ben: Kérem azonnal a 3 küldemény „Pectorát“. A fiatal leány állapotát nagyszerűen javul. Szeretnék alapos kurát végezni, azért kérem a 3 küldeményt. Ő ugyan azt hiszi, hogy nem volna szükséges. Az Isten nagyszerű adománya részünkre a „Pectora“. Hogy csak ugyan valódi „Pectorát“ kaphassunk csak Diana gyógyszerházból kérjük. Budapest, Károly-körút 5 sz. honnan 3 koronás csomagokban küldik.

— **Megvételre keresünk** 3 példány Pallas Lexikont, utolsó kiadást a pótkötetekkel együtt. Ajánlatokat kérünk a kiadóhivatalba.

— **Tartalékos tiszteknek és hadapródoknak** szükséges egyenruhákat és felszereléseket előírás szerint legutányosabban és szolid kivitelben készít Falkenflug és Gottlieb egyenruházati és hadfelszerelési irtézete Budapest. IV. Vázei-utca 34. Kotild főhercegnő ő es. és kir. fensége palotájában. Árjegyzéket és egyéb felvilágosítást ingyen és bérmentve küld ezen elsőrangú és megbízható czég.

— **Pártoljuk a hazai ipart** s a téli szezonra szerezzük be ruhaszükségleteinket a már 20 év óta fennálló Zsigmond férfiszabó üzletében. Ezen czég zlése és elegáns szabásu munkájáról és szolidágáról általános ismeretes. Zsigmond szabó-üzlete a Weisz-Mihály-utca 6. sz. a. van.

— **Wilk F.-nél** Kolostor-utca 23. sz. alatt nőknek és férfiaknak valódi steiréri katona-posztó, loden és divatrua czikkek igen szép választékban állandóan raktáron vannak. Urak részére jó szabók állunk rendelkezésre.

Nyilt-tér. *)

Utra praktikus!
Rövid használat után nélkülözhetetlen
Egészségügyi hatóság által megvizsgálva
Attest Bécs 1887. júl 3

Kalodont
nélkülözhetetlen
FOG-CRÉME

Egy jó fogtisztító szernek, nem szabad dűrvás részeket tartalmaznia, melyek a fogak között csikorgognak és a zománcot elkarcolják, a mi sok fogpórnál előfordul. A fogak fehérségének ápolására, a már évek óta nagy eredményre bevezetett K. A. L. O. D. O. N. T. legjobban vált be, a fogakat ártalmasság nélkül tisztán és a gyökereket és egészségesen tartja.

*) Ezen rovat alatt közölttekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Késműves és műköszörüs.

Borbély Antal

Brassó, Ferencz-József tér tanácsolás földszintén a épesház mellett.

Főüzlet és raktár 6-Brassó Közép-utca 50 szám, hol dus készlet és nagy választék késműves és minden e szakmába vágó diszműipari árukban kaphatók.

Kiváló finomságú és mérsékelt árú borotvák, asztali és konyhakések, zsebkések, ollók stb. **köszörülések** e szakmába vágó minden legkényelmesebb cikkekre, úgy **orvosi műszerek** köszörülése, fénnyesítése és fertőtlenítése vállalkoztatik. Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesítettek.

Minden munkát **felelősség** mellett szolgálom ki.

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri

tisztelettel

Borbély Antal

késmű és műköszörüs.

628

Nincs ócska vagy elavult régi áru!

Gummi czipők

legjobb védelem

nedvesség és hideg ellen.

Valódi orosz szentpétervári áru csak **valódi** háromszög védjeggyel 1860. évszámmal ellátott

elismert jó és tartós.

Nagy kellendősége által egyedül vagyok azon helyzetben, hogy **olcsóbban** adhassam el, mint minden más konkurens cég



Bahmüller Frigyes

czipész, czipőraktára

Brassó, Kapu utca 15. sz. a. a nagy csizma-hoz és Kolostor utca 29. sz.

Egyben ajánlom a nagyérdemű közönségnek jól berendezett raktáramat, meleg és téli czipőkben urak, nők és gyerekek részére saját készítmény, kezi munka, kezesség és jelentékeny árszállítás mellett, a a miről minden vevő személyesen meggyőződhetik

Nagy választék **jég és béli czipőkben**, lack, fehér bőr és atlaszból **csodálatos olcsón**. 819-12

Megrendelések mérték után saját műhelyemben elegánsan, lelkiismeretesen és **azonnal** elintéztetnek.

!! Csakis a legújabb s legjobb a saisonban !!



F E R E N C Z

pálinka (sósorszesz)

Vértessz. Gyógysz.

tele.

használatban a leghatásosabb.

Feltétlen tisztasága következtében úgy külső, mint belső használatra mindenekelőtt legjobban alkalmas, különösen is a most annyira kedvelt **gyógyászati** (massage). Kitűnő sikerrel használtaik köszvény, csúsz, meghűlések ellen, bönulások, ficamoknál, gyógyítás és kelésnél továbbá a fejbőr erősítésére, valamint a száj tisztítására, belsőleg, gyomor-görös, rosszullét, fejfájás stb. ellen. Katonáknak, vadászoknak, turistáknak, levélhordóknak általában sokat gyaloglóknak okvetlen nélkülözhetetlen. — Valódi csak a mellékelt védjeggyel. Egy üveg 30 fill. 1 és 2 korona. Kapható Brassóban a

gyógyszertárakban. Bode Antal, Hasonmayer Frigyes, Irk Károly, Müller Gyula utóda, Pétersberger Henrik, Stügel Rezső, Zintz Henrik kereskedéseibe általában ott, hol plakátok a fenti védjeggyel láthatók, fűszerkereskedésekben, valamint közvetlen.

VÉRTES L. Sas-gyógysz. Lugoson

A viláfgalomban lévő szénsavas ásványvizek között a
oooo „Giesshübli viznek egyetlen hasonlósága” oooo

BODOKI

„Matild-Forrás”

rendkívül szénsavdus és lelkiismeretes pontossággal kezelt, páratlanul tiszta égvényes-savanyuvíz.

ELSŐRANGU BORVIZ
a melynél tisztább, egészségesebb és kellemesebb nem is képzelhető.

A jó és tiszta bornak megbízhatatlan felismertetője!

Emésztési és vizeleti nehézségekben, gyomor-, vese-, hólyag- és aranyeres bántalmakban, valamint a légzőszervek hurutos bántalmaiban szenvedők, országsszerte áldják e kitűnő természeti kincs rendes használatát.

Mindig friss töltésben kapható:

BRASSÓBAN, Czérna-utca 6 szám a. (a „Schwarzburg vendéglő” átelében) lévő raktáromban, a fűszerkereskedésekben és a vendéglőkben.

GYÖRGY JÓZSEF forrásvállalata
Sepsi-Bodok. — (Háromszékmegye.)

Sz. 183-902 tkvi.

Árverési hirdetmény.

Dr. Zakariás János ügyvéd brassói lakos végrehajtónak Pujó Nicolae és késedelmes árverési vevő Pujó Niculăenészül. Szamoilla Mina brassói lakosok végrehajtást szenvedettek elleni végrehajtási ügyében a késedelmes árverési vevő elleni

késedelem következtében a végrehajtási árverés 100 korona tőkekövetelés és 1901 évi május hó 1-ső napjától járó 6% kamatai 30 korona 42 fillér perbeli és végrehajtási már megállapított, valamint jelenlegi 12 korona és a még felmerülő költségeknek kielégítése végett az 1881: LX. t.-cz. 144. § a alapján és a 146. 156. és 185. §§. értelmében a brassói kir. törvényszéknél (a brassói kir. járásbírószék) területén lévő a brassói 3307. számú tjkvben 4088. hrsz. egész fekvőre 900 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik.

Az árverés megtartására határidőül **1902. évi február hó 17-ik napjának d. e. 9 órája** ezen telekkönyvi hatóság 5-ik szobájába tűzetik ki.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10 százalékát készpénzben vagy az 1881 LX. t.-cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék mint tkvi hatóság.

Brassó, 1902. január 13.

Pap Péter,
e. bíró.

TRONZ ARVID

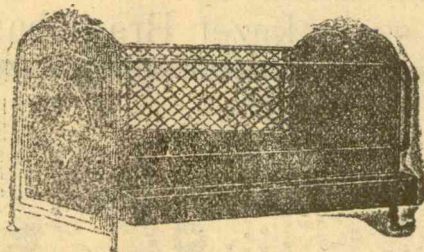
FOGTECHNIKUS

lakik: Weisz Mihály-utca és Kolostor-utca sarok

Ajánlja magát a szakmájába vágó munkáknak legelkiismeretesebb kivitelben.

Bernhardt Rezső és Társa

Cs. és kir. szabadalmazott vasbutor és iskola berendezések-gyára
Brassóban.



Készít mindennemű vasbutorokat, sodrony ágybetéteket, korhási és kávéházi berendezéseket.

Továbbá saját szabadalmazott vas iskolapadokat, teljes iskola berendezéseket legolcsóbb kivitelben.

A gyár a legrégibb e szakmában, mely korszerűen legújabb gépszerszámokkal van berendezve állandóan, nagyobb számú munkást foglalkoztat s azon helyzetben van, hogy olcsó munkaerejénél fogva minden versenyt kiálthat.

412

Kiadó üzlethelyiség Lensor 26.

Hol az összes raktáron levő árucikkek beszerzési áron alól is kiárussítatnak.
U. m. ruhaszövet, satin, karton, zefir, barchet, vászon, asztalnemű, női és férfi
fehérművek, eső- és napernyők, béléssárk, rövidárk stb.

Összes új üzleti berendezés eladó.

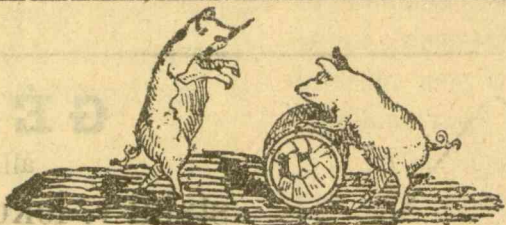
Ezen előnyös bevásárlást szíves figyelmébe ajánlom a n. é. közönségnek

70—5

tisztelettel

I. Málnási Kristóf.

Tusnádi ásvány
és gyógyvizek



Frissen érkezett!

Prágai sonka I-dei szalámi
I-dei füstölt és fehér szalonna (pörkölt)
Új székeltyuró Új kaskavál
Valódi Kieki füstölt halacska „Sprotten“
Füstölt Büklinge (nagy féle hal)

I-ma Narancs „Meninai“
I-ma Czitrom szép nagyok

15 féle marinírozott hal
Angolna stb. stb

Valódi China thea

(Pekárek czégnék nagy raktára.)

Valódi orosz Caviar Theasütemény

Sardinia és tengeri pisztráng

Konstantinápolyi halva

Datolya és füge

Ementáli, Kárpáti, Trappista, Imperiál,

valódi Pármeszan és Gorgonzola, Foga-

rasi és bajorországi csemegesajtók

Strachino.

FERNENGEL E. R.

Hirschert-utca áruház 2.

Tontsch-féle kenyér.

Szolid kiszolgálás és jutányos árak.

Gyár megnyitás!

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy Kézdi-Vásárhelyen 8 év óta fennálló

GÉPGYÁRAMAT

tetemesen megnagyobbítva

Brassóba Vasut-utca 54. sz. (Stenner-féle villa) helyeztem át, a hol e szakmába vágó munkákat elvállalok.

Gyors és pontos szállítás olesó árak mellett.

N. é. közönség b. pártfogását kérve, maradok

tisztelettel

Szombath Samu.

Ajánlok

érett narancsot és czitromot

nagyon olesó árakban:

1 drb narancs ára

1½ kr.

1 drb czitrom ára

1½ kr.

Bartha István

85

liszt és terményüzlet

Hirschert-utca 20. szám.

Pénzbeszedői,

irnoki, felügyelői vagy
ezekhez hasonló állást

keresek.

84—3

Czim e lap kiadóhivatalában.

Varrógép javításokat

pontosan és jutányosan elvállal **Singer Co**
varrógép részvénytársaság **Brassó,** Kapu
u. 19 sz. alatt. 340

Tüzi-fa

Hasábbfa valamint fűrészelt és hasított
fa házhoz szállítva oleson kapható

Teutsch Gyulánál

Vasut-utca 9.

Telefon sz. 122

Megrendelések és fizetések Jekel Ernő
urnál (Hirschert u. 19) is eszközölhetők

(812)

TROPON-SÜTEMÉNYEK

Tegízletesebbek és a legáplálókbbak

TROPON-CAKES (Biscuits)

igen joizú teasütemény, mag fehérnye tartalmáná
fogva nagyon tápláló

TROPON-KÉTSZERSÜLT

táplálókbb a közönséges kétszersülnél. Tej, kávé bor
mellé a legjobb sütemény egészségesek és betegek
számára.

TROPON-KARLSBADI-

KÉTSZERSÜLT zsírtalan és azért igen
könnyen emészthető

TROPON-DIABETIKUS-

KÉTSZERSÜLT elenyésző csekély
liszt-tartalma és

nagy fehérnyetartalma miatt a cukorbetegség legjobb
tápláléka

Minden gyógyszerárban kaphatók,

utbaigazítást ad: **Dr. RÖDER és TSA.**

Dr. LÁSZLÓ FRIGYES, os. tr. magy Tropon- és

Budapest, VI., Gyár-u. 7. tápliszit-gyárak

III—708. Klosterneuburg - Bécs

Svájci óra-ipar.

Csak
16 kor.



Szakértőknek, tiszteltnek, posta- vasut-
és rendőrtisztviselőknél, valamint min-
denkinek, kinek jó órára szüksége
van, szíves tudomására hozzuk, hogy
mi az eredeti genfi 14kar. elektro-
arany-plaque remontoir órák „Glas-

hütte» rendszer egyedül
elárusítását átvettük. Ezen
órák antimagnetikus pro-
vizíós szerkezettel vannak
ellátva, legpontosabban
vannak szabályozva és
kipróbálva és minden egyes
óraért három évi írásbeli
jótállást vállalunk. Az óra-
tokok, melyek három fedél-
ből, egy rugós fedélből
(Savonette) állanak, pompás
eslegdivatosabb kiállításnak
és az ujonnan feltalált ab-
szolut változatlan ameria.
goldin érből készülnek.

azonkívül egy 14karat. aranylemezzel vannak átvonva, miáltal
oly eredeti hasonlatosságuk a valódi arany órákhoz, hogy még
szakértők által sem különböztethetők meg egy 200 korona értékű
valódi arany órától. A világ egyedüli órája, mely soha sem
vesztett el valódi arany kinézetét 10.000 utánrendelést és
körülbelül 3000 dícsérő levelet kaptunk 6 hónap leforgása alatt.
Ara egy uri vagy női órának csak 16 kor. vám- és bérmentve.
Minden órához egy börtök ingyen. Legdivatosabb és legelo-
gásabb arany-plaque-láncok urak és hölgyek részére (nyak-
láncok is) a 3, 5 és 8 korona. Minden meg nem felelő óra
kifogás nélkül visszavetetik, miáltal semmi kockázat. Szak-
küldés utánvét vagy a pénz előleges beküldése ellenében —

Rendelmények intézendők:

Thren-Versandhaus „Chronos“ Basel I. (Schweiz).

Levelek Svájcba 25 fill., levelezőlapok 10 filléres bélyeggel ellátva
küldendők. — Magyar levelezés,

A Brassói Első Takarékszövetkezet

forgalmi kimutatása 1902. január havában.

EVÉ TI.

KIADÁS.

	korona	fillér		korona	fillér
Pénzkészlet	7759	12	Takarék letétek	26591	29
Takarék letétek	37588	45	Heti betétek	6067	01
Heti betétek	8600	81	Kölcsönök	375563	20
Kölcsönök	382043	59	Kamatok	114	65
Kamatok	9434	21	Osztr. Magy. Bank	85355	70
Osztr.-magy. bank	62466	—	Tőke kamat adó s illeték	2892	44
Különfélék	406	75	Fizetések	993	32
			Üzleti költség és különfélék	572	96
			Pénzmaradvány január 31-én	10148	36
	508298	93		508298	93

Brassó, 1902. január hó 31-én.

Wolt F. Gyula
könyvvezető.Leitinger József
vezérigazgató.Piblinger Ede
pénztáros.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására adni, hogy

boraim raktárát
bizományba

UFERBACH GÉZA

Csömöge kereskedő urnak adtam át.

Alanti árjegyzék szerint, kicsinyben és nagyban, mindég friss töltésben és pontos kiszolgálásban áll rendelkezésre.

Boraim tiszta valódi minőségéért kezességet és minden biztosítást elvállalok.

Egyben kérve bizalomteljesen minél számosabb megrendeléssel szerencsételn.

Teljes és mély tisztelettel

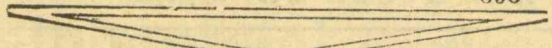
Erdélyi Ede.

Asztali bor	1 liter k.	—,70
Pecsenye bor	1 " "	—,90
Leányka bor	1 " "	1,30
Tramini bor	1 " "	1,30
Burgundivörösbor	1 " "	1,20

Boutela borok kaphatók árjegyzék szerint.

Nagybani vételnél mintákkal és olcsóbb ajánlatokkal szolgálhatok.

690

**GÉPÉSZ**

állást keres

stabil v. lokomobil gépekhez.

Bármilyen javításra képes, bizonyítványokkal reudelkezik.

Czím a kiadóhivatalban.

Jencs-féle
Narancsvirág-Crème.

Teljesen ártalmatlan és biztos szer szepülő, pattanások, májfoltok, bőrtarka (Mitesser) és más bőrfoltok ellen. Megóvja a bőrt a megrepesztéstől; megszünteti az arc és kéz vörösségét. Rendesen használva, a ránczos arczbőrt simává, üdévé teszi.

Zsíros anyagot nem tartalmazván, nem idezi elő az arczbőr fényességét. **Ára 1 korona.**

A hozzávaló **Narancsvirág Poudre** doboza **1 korona.** Kapható:

Jencs Vilmos
„Szt. János” gyógyszerárában
Budapest, II., Széna-tér.
Főraktár: Dr. EGGER „Nádor” gyógyszerára
Budapest, VI., Váci-körút 17.

— Író-gép kellékek —

gyári áron kaphatók

A „BRASSÓI LAPOK”

könyvkereskedésében.

Laptulajdonos Trattner H Nyomatja a Brassói Lapok nyomdája.